

EDOUARD LALO (1823-1892)

*Symphonie Espagnole opus 21 (1874)*

1	Allegro non troppo . . . . .	8:18
2	Scherzando . . . . .	4:03
3	Intermezzo . . . . .	6:43
4	Andante . . . . .	6:39
5	Rondo, Allegro . . . . .	8:03
	Total	34:07

*Fantaisie Norvégienne (1878)*

6	Allegretto non troppo . . . . .	5:06
7	Andante . . . . .	3:55
8	Allegro, Presto . . . . .	5:15
	Total	14:26

*Guitar arrangements: Lars Hannibal*

Produced by

**OUR Recordings**

Nordskraenten 3 | 2980 Kokkedal | Denmark

[www.ourrecordings.com](http://www.ourrecordings.com)

Distributed by

**MVD Music & Video Distribution GmbH**

Michael-Haslbeck-Str. 22 | D-85640 Putzbrunn

Munich, Germany

# LALO

SYMPHONIE ESPAGNOLE

FOR VIOLIN & GUITAR

Cover notes by Lars Hannibal:

In 1874 the French composer Edouard Lalo wrote his Spanish-inspired violin concerto *Symphonie Espagnole opus 21* for the Spanish violin virtuoso Pablo de Sarasate. Ever since, it has ranked among the most frequently played violin concertos. On this recording the orchestral part has been arranged for guitar, which gives the piece a genuine chamber-music character.

*Fantaisie Norvégienne* from 1878 was originally a concert fantasy for violin and orchestra, also written for Pablo de Sarasate. Folk music from various countries was an important source of inspiration to Lalo, and in the piece several traditional Norwegian cattle-calls and melodies are heard. The Spanish guitar, seen as a folk music instrument, also interested Lalo, and in 1882 he wrote *Guitare* for violin and piano. Until now the only existing recording of this piece has been in the form of a rhapsody for orchestra.

During our many concerts in Spain Kim Sjøgren and I came across the old, highly atmospheric monastery *La Cartuja de la Sierra*, 80 km north of Seville near the small town Cazalla. There has been spiritual life here for 2000 years, and today the monastery is an exciting cultural centre in the heart of the Andalusian mountains. We decided to make the recording of *Symphonie Espagnole* in this very special place where the Spanish soul is so present. In the quiet passages you can hear birds twittering - these birds live in the old ruins and are thus part of the atmosphere of La Cartuja.



Credits:

*Symphonie Espagnole* was recorded in May 1992 in the monastery *La Cartuja de la Sierra de Cazalla*  
*Fantaisie Norvégienne* was recorded in August 1992 in the Chapel of HM Queen Margrethe II's summer residence Fredensborg Castle

Violin: Giacomo Zanoli, 1755  
Guitar: Robert S. Ruck, 1971

Engineer and Producer: Karin Jürgensen  
Remastering: Ole Hansen, Sound Track 2, June 2007  
Cover photo: View from La Cartuja de la Sierra de Cazalla  
Recorded with support from the Danish Soloist Union and the Augustinus Foundation

© & © 2007 OUR Recordings, Denmark  
Artwork, design & layout: Charlotte Bruun Petersen  
Photos: Gorm Valentin and Peter Olsen  
[www.kimsjogren.dk](http://www.kimsjogren.dk) | [www.larshannibal.dk](http://www.larshannibal.dk)

## LARS HANNIBAL

Lars Hannibal (b.1951) studied the guitar at the *Royal Academy of Music* in Århus and the lute with Toyohiko Satoh in The Hague. Since completing his studies in 1980, he has focused his career on chamber music and his work as an accompanist. For many years, Lars Hannibal was also an associate guitar teacher at the *Royal Academy of Music* in Århus.

In addition to his work in *Duo Concertante*, in 1992 he formed a duo with his wife, the recorder player Michala Petri. Together they have since toured the world, and played in some of the most prestigious concert halls and festivals such as the Wigmore Hall in London, the Suntory Hall in Tokyo, the Verbier Festival in Switzerland, the Schleswig-Holstein Festival in Germany and the Shanghai International Festival of Arts. They have released three CDs on RCA/BMG including *Kreisler Inspirations*, which received the prestigious German award *Deutscher Schallplattenpreis* in 2002. Their fourth CD, *Siesta*, has been released on their own recording label OUR Recordings.

Lars Hannibal is also well known for his collaboration with musicians from other genres. Since 2004, he has worked more intensively with Chinese musicians, and in 2007 released *Spirits – East meets West* with the high-profile Chinese xiao (bamboo flute) player Chen Yue.



## DUO CONCERTANTE

Kim Sjøgren and I first met in 1971 when we both studied at the Royal Academy of Music in Århus.

We played together from time to time - many different kinds of music, including folk, rock and jazz. In 1980 we started performing under the name *Duo Concertante* and continued until 1994. During that time we played more than 1000 concerts, recorded ten CDs, and appeared on many television and radio programmes of various kinds. Our main performing field was Denmark, but we toured extensively in Spain and played concerts in Germany and France too.

Our tenth anniversary concert was in the Wigmore Hall in London, with a programme including electrically amplified instruments - used for the first time in this wonderful historic hall!

Our repertoire often reflected our interest in different kinds of music such as jazz and folk, though the essence of the programming was the classical repertoire such as Paganini, Giuliani, Sarasate, Grieg and Nielsen, as well as the contemporary music written especially for us.



## KIM SJØGREN

Kim Sjøgren (b.1955) became the youngest ever leader of the *Royal Danish Orchestra* at the age of 22, and was there for ten years. His studies, after his debut when he was only 17, took place in Boston with Joseph Silverstein, on the recommendation of Isaac Stern. Kim Sjøgren has toured the world both as a soloist and as a chamber musician. For many years he was also the leader of *Copenhagen String Trio*, with whom he recorded many works, among others the *Beethoven String Trios*.

In 1997 he formed a chamber ensemble, the *Little Mermaid Orchestra*, and in 2005 he became Professor of Violin at the Royal Academy of Music in Århus. Kim Sjøgren's impressive discography also includes Beethoven's and Carl Nielsen's *Violin Concertos*, and his repertoire includes all the major violin works.

Since he was a child Kim Sjøgren has been interested in all kinds of music, and today he still says: "There are only two kinds of music - good and bad!" This attitude has always been reflected in his choices both in his career and in his repertoire. He is also a musical entertainer, and works and records frequently with musicians from other genres.

